



motorola

MODELS:  
FOCUS73  
FOCUS73-2

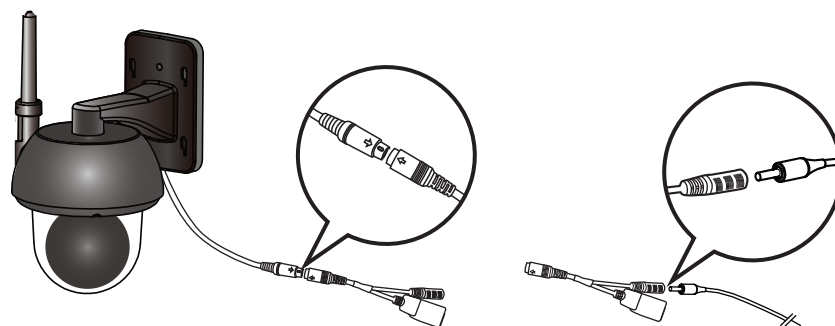
# QUICK START GUIDE

EN

For a full explanation of all features and instructions, please refer to the User's Guide.

## 1. How to register your Camera to Hubble account

### A. Connect to power supply.



1. Connect the Camera round plug to the Y-shaped Power/LAN cable connector.
2. Insert the power adapter plug into the Power Socket and connect other end of the power adapter to a suitable mains power socket.
3. The Camera turns ON, and the LED indicator will start flashing slowly after booting finish.

### B. Install Hubble for Motorola Monitors App.



Download the Hubble for Motorola Monitors App from the App Store for iOS® devices or from the Google Play™ Store for Android™ devices.



### WARNING:


**STRANGULATION HAZARD** – In case this unit is being used to monitor infants or children, keep the unit and adapter cord more than 1 metre from the cot and out their reach.

Never place camera or cords within a cot or near a bed. Secure the cord away from children's reach. Never use extension cords with AC Adapters. Only use the AC Adapters provided.

As with any electrical device, supervision of your pet's usage should be exercised until your pet is acclimated to the product. If your pet is prone to chewing, we strongly recommend you keep this and all other electrical devices out of its reach.

## C. View on Compatible Smartphones, Tablets and Computers.



1. Run the Hubble for Motorola Monitors App  on smartphones or tablets.
2. Follow the in-app instructions to create your Hubble for Motorola Monitors account.
3. Log in to your account on your compatible smartphone, tablet or via [www.hubbleconnected.com/motorola/login](http://www.hubbleconnected.com/motorola/login) on your PC to access your live camera stream.

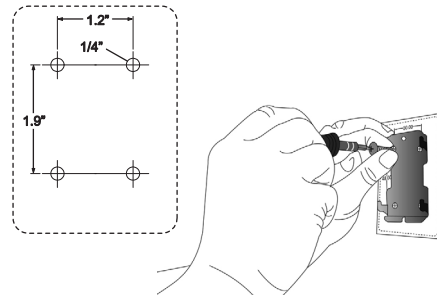
Please take note of the following minimum system requirements:

Smartphones/Tablets: iOS 7, Android™ 4.2

PC (if used for viewing): Windows® 7, Mac OS® 10.7, Chrome™ 24, Internet Explorer® 9, Safari® 6, Firefox® 18, Adobe® Flash® 15, Java™ 7

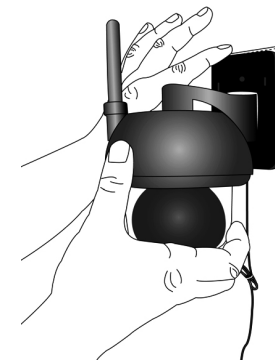
## 2. How to mount your Camera on the wall

### A. Fixing Mounting Plate on the wall.



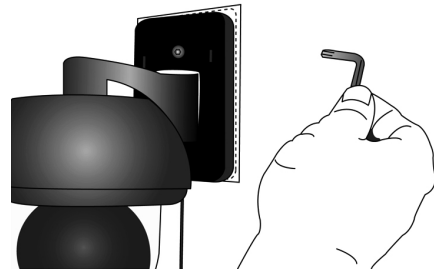
1. Mark the position of the screw holes on the wall.
2. Drill 4 holes and hammer the drywall plugs (included) into the holes as needed.
3. Fasten the mounting plate on the wall with the 4 Philips head screws (provided).

### B. Hanging the Camera unit on the Mounting Plate.



Place the 4 mounting slots of the camera base on to 4 catches on the mounting plate. Make sure the unit sits firmly on the mounting plate with the center holes of 2 parts lined up.

### C. Secure the Camera Unit.



Fasten the unit to the mounting plate at the center hole with the tamper-proof screw by the wrench key provided.

### D. Connecting Power Supply for the Camera Unit.



Insert the power adapter plug into the Power Socket and connect other end of the power adapter to a suitable mains power socket.

## 3. Customer Support

If you are experiencing any issues with your Motorola Wi-Fi<sup>®</sup> Outdoor Home Video Camera, please visit the help section on our website [www.motorola.com](http://www.motorola.com)

**You can also contact our customer support teams**

+49 (0) 1805 938 802 in Europe

Email: [motorola-mbp@tdm.de](mailto:motorola-mbp@tdm.de)



Manufactured, distributed or sold by Binatone Electronics International LTD., official licensee for this product. MOTOROLA and the Stylized M logo are trademarks or registered trademarks of Motorola Trademark Holdings, LLC. and are used under license. Apple logo and Safari are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries. App Store is a service mark of Apple Inc. Google Play, Android, and Chrome are trademarks of Google Inc. Wi-Fi is a trademark of the Wi-Fi Alliance. Internet Explorer and Windows are trademarks of the Microsoft group of companies. Firefox is a registered trademark of the Mozilla Foundation. Adobe and Flash are either registered trademarks or trademarks of Adobe Systems Incorporated. Java is a registered trademark of Oracle and/or its affiliates. All other trademarks are the property of their respective owners. © 2014 Motorola Mobility LLC. All rights reserved.



Printed in China

EN\_EU Version 3.0



motorola

MODELLE:  
FOCUS73  
FOCUS73-2

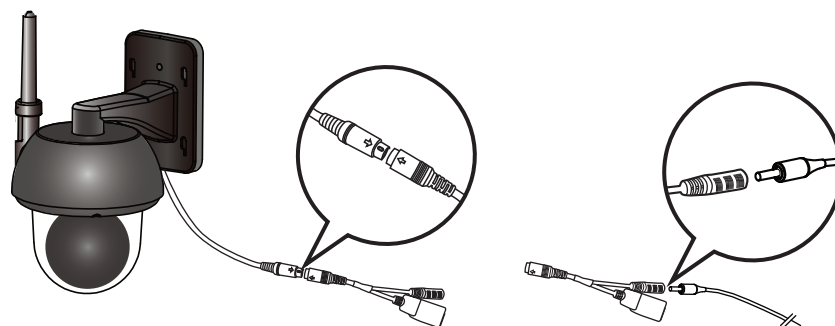
# KURZANLEITUNG

DE

Eine vollständige Erklärung aller Funktionen und Anweisungen finden Sie in der Bedienungsanleitung.

## 1. So registrieren Sie Ihre Kamera für ein Hubble-Konto

### A. Anschließen an die Stromversorgung.



1. Schließen Sie den runden Stecker der Kamera an den Stecker des Y-förmigen Strom-/LAN-Kabels an.
2. Schließen Sie den Stecker des Netzteils an die Strombuchse und den anderen Stecker des Netzteils an eine geeignete Netzsteckdose an.
3. Die Kamera schaltet sich ein und die LED-Anzeige beginnt kurz nach Beendigung des Bootvorgangs zu blinken.

### B. Installation der „Hubble for Motorola Monitors“-App.



Laden Sie die App „Hubble for Motorola Monitors“ vom App Store für iOS®-Geräte oder vom Google Play™ Store für Android™-Geräte herunter.




### ! WARNUNG:

**STRANGULIERUNGSGEFAHR** – Falls dieses Gerät zur Überwachung von Kleinkindern oder Kindern verwendet wird, müssen sich das Gerät und das Adapterkabel mindestens 1 Meter vom Bett entfernt und außerhalb der Reichweite des Kindes befinden. Legen Sie die Kamera oder das Kabel nie in oder in die Nähe des Bettes. Befestigen Sie das Kabel immer außerhalb der Reichweite des Kindes. Verwenden Sie keine Verlängerungskabel mit Netzteilen. Verwenden Sie nur das mitgelieferte Netzteil.

Wie bei jedem elektrischen Gerät sollte eine Überwachung der Nutzung durch das Tier erfolgen, bis sich Ihr Tier an das Produkt gewöhnt hat. Wenn die Gefahr des Anknabbers durch Ihr Tier besteht, sollten Sie dieses und alle anderen elektrischen Geräte außerhalb seiner Reichweite aufstellen.

## C. Anzeige auf kompatiblen Smartphones, Tablets und Computern.



1. Führen Sie die App „Hubble for Motorola Monitors“  hubble auf Smartphones oder Tablets aus.
2. Befolgen Sie die Anweisungen in der App, um Ihr „Hubble for Motorola Monitors“-Konto zu erstellen.
3. Melden Sie sich auf Ihrem kompatiblen Smartphone oder Tablet oder über [www.hubbleconnected.com/motorola/login](http://www.hubbleconnected.com/motorola/login) auf Ihrem PC an Ihrem Konto an, um auf Ihren Live-Kamerastream zuzugreifen.

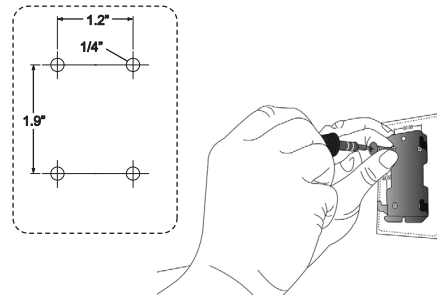
Bitte beachten Sie die folgenden Mindestsystemanforderungen:

Smartphones/Tablets: iOS 7, Android™ 4.2

PC (bei Verwendung für die Anzeige): Windows® 7, Mac OS® 10.7, Chrome™ 24, Internet Explorer® 9, Safari® 6, Firefox® 18, Adobe® Flash® 15, Java™ 7

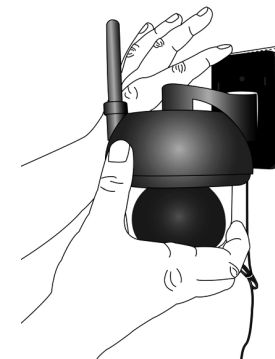
## 2. So befestigen Sie die Kamera an der Wand

### A. Befestigung der Montageplatte an der Wand.



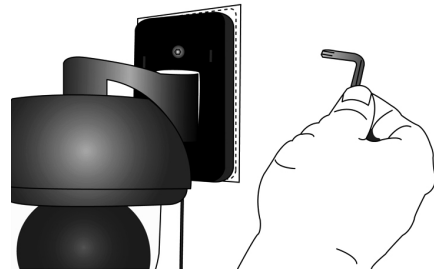
1. Markieren Sie die Position der Schraubenlöcher an der Wand.
2. Bohren Sie 4 Löcher und schlagen Sie die Trockenwanddübel (mitgeliefert) bei Bedarf in das Loch.
3. Befestigen Sie die Montageplatte mit den 4 Kreuzschlitzschrauben (mitgeliefert) an der Wand.

### B. Aufhängen der Kamera an der Montageplatte.



Platzieren Sie die 4 Montageslitze des Kerasockels an den 4 Einrastungen an der Montageplatte. Achten Sie darauf, dass das Gerät fest auf der Montageplatte sitzt und die mittleren Löcher der 2 Teile aneinander ausgerichtet sind.

### C. Befestigen der Kamera.



Befestigen Sie das Gerät mit den Sicherheitsschrauben im mittleren Loch der Montageplatte. Verwenden Sie dazu den mitgelieferten Schraubenschlüssel.

### D. Anschließen der Kamera an die Stromversorgung.



Schließen Sie den Stecker des Netzteils an die Strombuchse und den anderen Stecker des Netzteils an eine geeignete Netzsteckdose an.

## 3. Kundensupport

Wenn Sie Probleme mit Ihrer Motorola Wi-Fi<sup>®</sup> Outdoor-Heimvideokamera haben, besuchen Sie den Hilfebereich auf unserer Website [www.motorola.com](http://www.motorola.com)

**Sie können auch unsere Kundensupportteams kontaktieren**

+49 (0) 1805 938 802 in Europa

E-Mail: [motorola-mbp@tdm.de](mailto:motorola-mbp@tdm.de)



motorola

Gefertigt, vertrieben oder verkauft durch Binatone Electronics International LTD., dem offiziellen Lizenznehmer für dieses Produkte. MOTOROLA und das Stylized M Logo sind Marken oder eingetragene Marken von Motorola Trademark Holdings, LLC. und werden unter Lizenz verwendet. Das Apple-Logo und Safari sind Marken von Apple Inc., eingetragen in den USA und in anderen Ländern. App Store ist eine Dienstleistungsmarke von Apple Inc. Android und Chrome sind Marken von Google Inc. Wi-Fi ist eine Marke der Wi-Fi Alliance. Internet Explorer und Windows sind Marken der Microsoft-Unternehmensgruppe. Firefox ist eine eingetragene Marke der Mozilla Foundation. Adobe und Flash sind eingetragene Marken oder Marken von Adobe Systems Incorporated. Java ist eine eingetragene Marke von Oracle und/oder verbundenen Unternehmen. Alle anderen Marken sind das Eigentum ihrer jeweiligen Inhaber. © 2014 Motorola Mobility LLC. Alle Rechte vorbehalten.



Gedruckt in China  
DE\_EU Version 1.0



motorola

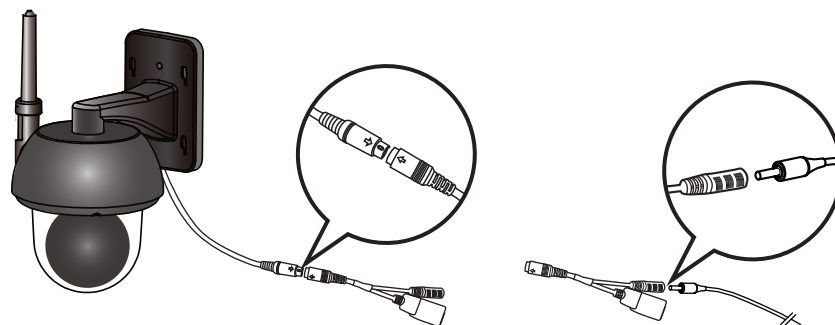
MODÈLES :  
FOCUS73  
FOCUS73-2

# GUIDE DE DÉMARRAGE RAPIDE

Pour le détail des fonctionnalités et les instructions d'utilisation, veuillez consulter le guide de l'utilisateur.

## 1. Comment enregistrer votre caméra à un compte Hubble

### A. Branchement à l'alimentation électrique.



1. Branchez la fiche ronde de la caméra au connecteur d'alimentation/LAN en Y.
2. Branchez la fiche de l'adaptateur secteur à la prise d'alimentation et branchez l'adaptateur à une prise de courant.
3. La caméra s'allume et le voyant DEL commence à clignoter lentement lorsque le démarrage est terminé.

### B. Installation de l'application Hubble for Motorola Monitors.



Téléchargez l'application Hubble for Motorola Monitors sur l'App Store pour les appareils iOS® ou sur Google Play™ pour les appareils Android™.



### ATTENTION :


**DANGER D'ÉTRANGLEMENT** : si vous utilisez cet appareil pour surveiller les nourrissons ou les enfants, tenez l'appareil et le cordon de l'adaptateur secteur à plus d'un mètre du berceau et hors de leur portée.

Ne mettez jamais la caméra ou les cordons dans un berceau ou près d'un lit. Fixez les cordons hors de portée des enfants. N'utilisez jamais de rallonges pour les adaptateurs secteur. Utilisez uniquement les adaptateurs secteur fournis.

Comme pour tout appareil électrique, vous devez continuer de surveiller votre animal jusqu'à ce qu'il soit habitué au produit. Si votre animal est sujet à mâcher, nous vous recommandons vivement de tenir cet appareil ainsi que tous les autres appareils électriques hors de sa portée.

## C. Visionner les images sur un Smartphone, une tablette ou un ordinateur compatible.



1. Démarrez l'application Hubble for Motorola Monitors  sur le smartphone ou la tablette.
2. Suivez les instructions de l'application pour créer votre compte Hubble for Motorola Monitors.
3. Connectez-vous à votre compte depuis votre smartphone ou votre tablette compatible, ou via [www.hubbleconnected.com/motorola/login](http://www.hubbleconnected.com/motorola/login) depuis votre PC, pour accéder à votre flux vidéo en direct.

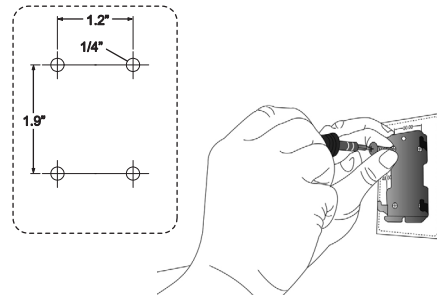
**Veillez noter les configurations système minimales suivantes :**

*Smartphones/Tablettes : iOS 7, Android™ 4.2*

*PC (si utilisé pour le visionnage) : Windows® 7, Mac OS® 10.7, Chrome™ 24, Internet Explorer® 9, Safari® 6, Firefox® 18, Adobe® Flash® 15, Java™ 7*

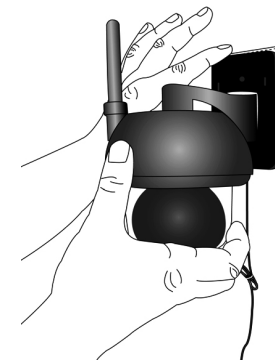
## 2. Montage de votre caméra au mur

### A. Fixation de la plaque support sur le mur.



1. Marquez la position des trous de vis sur le mur.
2. Percez 4 trous et enfoncez-y les chevilles (fournies) à l'aide d'un marteau.
3. Fixez la plaque support au mur à l'aide des 4 vis à tête Philips fournies.

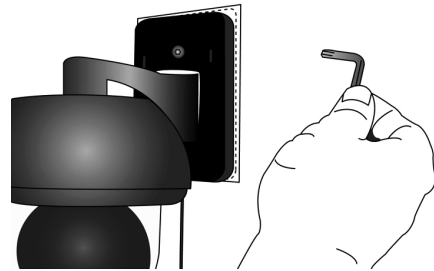
### B. Mise en place de la caméra sur la plaque support.



Placez les 4 œillets de montage du socle de la caméra sur les 4 taquets de la plaque support. Assurez-vous que la caméra repose fermement sur la plaque support, les trous centraux des 2 parties étant alignés.



### C. Fixation de la caméra.



Fixez la caméra au trou central de la plaque support au moyen de la vis inviolable et de la clé fournies.

### D. Branchement de l'alimentation électrique de la caméra.



Branchez la fiche de l'adaptateur secteur à la prise d'alimentation et branchez l'adaptateur à une prise de courant.

## 3. Service clientèle

Si vous rencontrez des difficultés avec votre caméscope Wi-Fi<sup>®</sup> d'extérieur Motorola, veuillez consulter la section Aide de notre site Web [www.motorola.com](http://www.motorola.com)

**Vous pouvez également vous adresser à notre service clientèle**

+49 (0) 1805 938 802 en Europe

Courriel : [motorola-mbp@tdm.de](mailto:motorola-mbp@tdm.de)



Fabriqué, distribué ou vendu par Binatone Electronics International LTD., détenteur de la licence officielle de ce produit. MOTOROLA et le logo M stylisé sont des marques commerciales ou des marques déposées de Motorola Trademark Holdings, LLC. et sont utilisés sous licence. Le logo Apple et Safari sont des marques commerciales d'Apple Inc., déposées aux États-Unis et dans d'autres pays. App Store est une marque de service d'Apple Inc. Google Play, Android et Chrome sont des marques commerciales de Google Inc. Wi-Fi est une marque commerciale de Wi-Fi Alliance. Internet Explorer et Windows sont des marques commerciales du groupe de compagnies Microsoft. Firefox est une marque déposée de la Mozilla Foundation. Adobe et Flash sont soit des marques déposées, soit des marques commerciales d'Adobe Systems Incorporated. Java est une marque déposée d'Oracle et/ou de ses filiales. Toutes les autres marques commerciales appartiennent à leurs détenteurs respectifs. © 2014 Motorola Mobility LLC. Tous droits réservés.





motorola

MODELLEN:  
FOCUS73  
FOCUS73-2

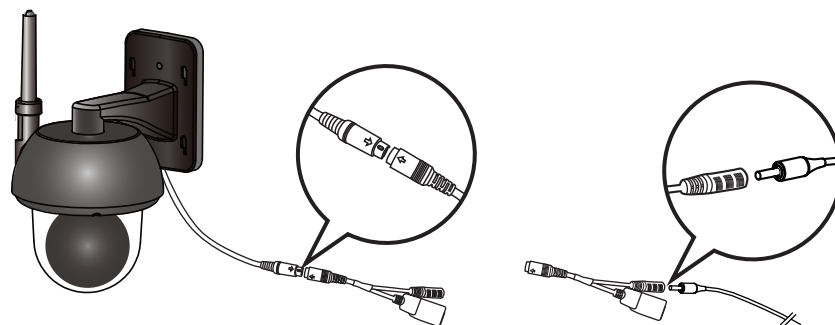
NL

# SNELSTARTGIDS

Raadpleeg de gebruikershandleiding voor een volledige uitleg van alle functies en instructies.

## 1. Uw Camera aanmelden bij een Hubble-account

### A. Voeding aansluiten.



1. Sluit de ronde stekker van de Camera aan op de Y-vormige Voeding/LAN kabel aansluiting.
2. Steek de lichtnetadapter aan op het stopcontact en sluit het andere uiteinde van de voedingsadapter aan een geschikt stopcontact.
3. De Camera gaat AAN en de LED-indicator gaat langzaam knipperen nadat het opstarten is voltooid.

### B. Hubble for Motorola Monitors App installeren.



Download de Hubble for Motorola Monitors App van de App Store voor iOS<sup>®</sup> apparaten of van de Google Play<sup>™</sup> Store voor Android<sup>™</sup> apparaten.

### OPGELET:

**VERSTIKKINGSGEVAAR** - Als dit apparaat wordt gebruikt voor controle van zuigelingen en kinderen, het apparaat en adaptersnoer meer dan 1 meter van de wieg plaatsen, buiten bereik van het kind.

Plaats de camera of snoeren nooit in of dicht bij de wieg of een kinderbed. Het snoer buiten bereik van kinderen aanleggen. Gebruik nooit verlengsnoeren met AC Adapters. Gebruik alleen de bijgeleverde AC Adapters.

Net als bij alle andere elektrische apparaten moet u op huisdieren letten totdat uw huisdier is gewend aan het product. Als uw huisdier de neiging heeft om dingen te bijten, dit product en andere elektrische apparaten buiten bereik van het huisdier houden.

## C. Gebruik met compatibele smartphones, tablets en computers.



1. Activeer de Hubble for Motorola Monitors App  op smartphones of tablets.
2. De aanwijzingen in de app opvolgen om een account aan te maken voor Hubble for Motorola Monitors.
3. Log in op uw account op uw compatibele smartphone, tablet, of via [www.hubbleconnected.com/motorola/login](http://www.hubbleconnected.com/motorola/login) op uw PC voor toegang tot uw live camera stream.

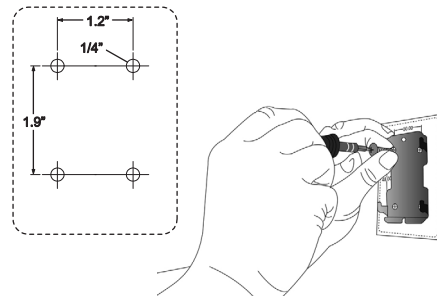
### Controleer de onderstaande systeemvereisten:

Smartphones/Tablets: iOS 7, Android™ 4.2

PC (indien gebruikt voor weergave): Windows® 7, Mac OS® 10.7, Chrome™ 24, Internet Explorer® 9, Safari® 6, Firefox® 18, Adobe® Flash® 15, Java™ 7

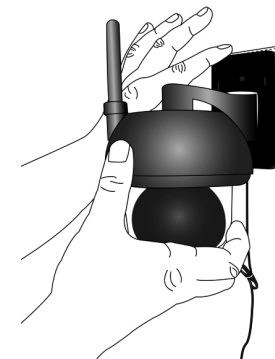
## 2. Uw camera aan de wand monteren

### A. Montageplaat op de wand bevestigen.



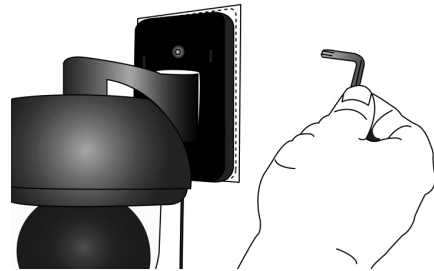
1. De positie van de schroefgaten op de wand markeren.
2. 4 gaten boren en indien nodig de plugs (meegeleverd) voor de gipsplaten in de gaten duwen.
3. Bevestig de montageplaat aan de wand met de 4 Philips kopschroeven (meegeleverd).

### B. De camera op de montageplaat bevestigen.



Plaats de 4 montagesleuven van de camera op 4 houders op de montageplaat. Zorg ervoor dat het apparaat stevig op de montageplaat wordt bevestigd, met de middenste gaten van de twee onderdelen uitgelijnd.

### C. De camera vastzetten.



Bevestig het apparaat op de montageplaat bij het gat in het midden met een permanente schroef met behulp van de meegeleverde moersleutel.

### D. De voeding voor de Camera Unit aansluiten.



Steek de voedingsadapter aan op het stopcontact en sluit het andere uiteinde van de voedingsadapter aan een geschikt stopcontact.

## 3. Klantenservice

Als u problemen met uw Motorola Wi-Fi<sup>®</sup> Outdoor Home Video Camera ondervindt, ga dan naar de help-sectie op onze website: [www.motorola.com](http://www.motorola.com)

**U kunt ook contact opnemen met onze klantondersteuning.**

+49 (0) 1805 938 802 in Europa

Email: [motorola-mbp@tdm.de](mailto:motorola-mbp@tdm.de)



Gefabriceerd, gedistribueerd of verkocht door Binatone Electronics International LTD., officieel licentiehouders voor dit product. MOTOROLA en het gestileerde M logo zijn handelsmerken of geregistreerde handelsmerken van Motorola Trademark Holdings, LLC. en worden onder licentie gebruikt. Het Apple-logo en Safari zijn handelsmerken van Apple Inc., geregistreerd in de VS en andere landen. App Store is een servicemerk van Apple Inc. Google Play, Android en Chrome zijn handelsmerken van Google Inc. Wi-Fi is een handelsmerk van de Wi-Fi Alliance. Internet Explorer en Windows zijn handelsmerken van de Microsoft-groep van bedrijven. Firefox is een geregistreerd handelsmerk van de Mozilla Foundation. Adobe en Flash zijn handelsmerken of geregistreerde handelsmerken van Adobe Systems Incorporated. Java is een gedeponerd handelsmerk van Oracle en/of haar gelieerde ondernemingen. Alle andere handelsmerken zijn eigendom van hun respectievelijke eigenaars. © 2014 Motorola Mobility LLC. Alle rechten zijn voorbehouden.





motorola

MODELLI:  
FOCUS73  
FOCUS73-2

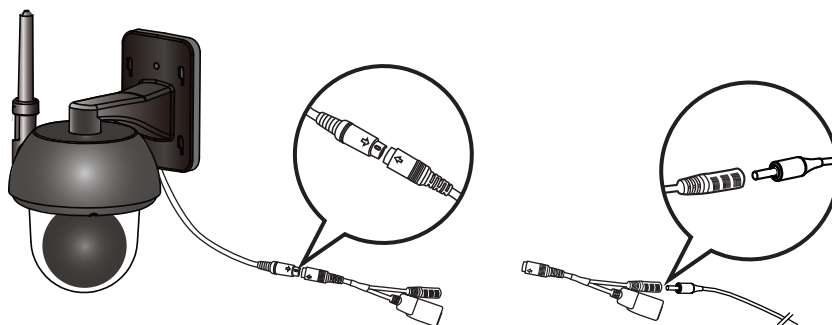
IT

# GUIDA RAPIDA ALL'AVVIO

Per una spiegazione completa di tutte le funzioni e le istruzioni, far riferimento alla Guida utente.

## 1. Come registrare la videocamera all'account Hubble

### A. Collegamento all'alimentazione.



1. Collegare lo spinotto rotondo della videocamera al connettore del cavo di alimentazione/LAN a Y.
2. Inserire lo spinotto dell'adattatore nella presa di alimentazione e collegare l'altra estremità ad una presa si rete idonea.
3. La videocamera si accende e la spia LED comincia a lampeggiare lentamente dopo il completamento dell'avvio.

### B. Installazione dell'Hubble per l'applicazione Motorola Monitors.



Scaricare l'Hubble per l'applicazione Motorola Monitors dall'App Store per dispositivi iOS® o da Google Play™ Store per dispositivi Android™.



### AVVERTENZA:


**RISCHIO DI STRANGOLAMENTO** – Se questa unità è utilizzato per monitorare neonati o bambini, tenere il cavo di unità e adattatore a oltre 1 metro dalla culla e fuori dalla portata del bambino.

Non mettere mai videocamera o cavi all'interno della culla o vicino al lettino. Fissare i cavi fuori dalla portata del bambino. Non utilizzare mai prolunghie con gli adattatori CA. Utilizzare solo gli adattatori CA in dotazione.

Come nel caso di qualsiasi dispositivo elettrico, non lasciare gli animali domestici senza supervisione finché non hanno acquisito familiarità con l'apparecchio. Se l'animale tende a masticare gli oggetti, consigliamo vivamente di tenere questo e tutti gli altri dispositivi elettrici fuori dalla sua portata.

## C. Visualizzazione su smartphone, tablet e computer compatibili.



1. Avviare l'Hubble per l'applicazione Motorola Monitors  su smartphone o tablet.
2. Seguire le istruzioni in-app per creare l'account Hubble per Motorola Monitors.
3. Accedere all'account su smartphone/tablet compatibili o attraverso [www.hubbleconnected.com/motorola/login](http://www.hubbleconnected.com/motorola/login) dal computer per accedere allo streaming dal vivo della videocamera.

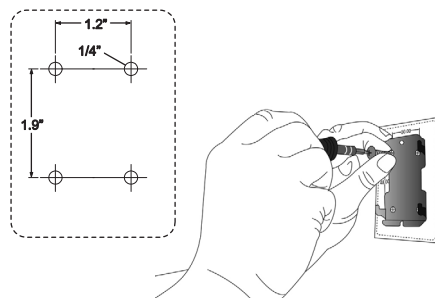
### Rispettare i seguenti requisiti minimi di sistema:

Smartphone/Tablet: iOS 7, Android™ 4.2

PC (se in uso per la visualizzazione): Windows® 7, Mac OS® 10.7, Chrome™ 24, Internet Explorer® 9, Safari® 6, Firefox® 18, Adobe® Flash® 15, Java™ 7

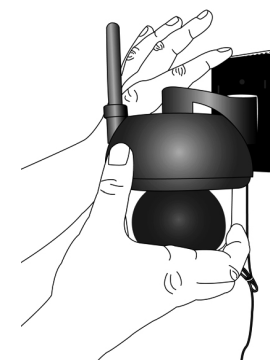
## 2. Montaggio delle videocamera a parete

### A. Fissaggio della piastra di montaggio a parete.



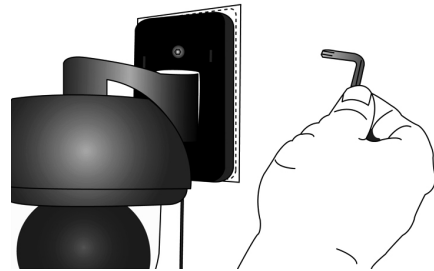
1. Segnare la posizione dei fori per le viti sulla parete.
2. Praticare 4 fori e mettere le spine a secco (in dotazione) nei fori come necessario.
3. Fissare la piastra di montaggio alla parete con 4 viti a bottone Philips (in dotazione).

### B. Come sospendere la videocamera alla piastra di montaggio.



Mettere le 4 fessure di montaggio della base della videocamera sui 4 ganci della piastra di montaggio. Verificare che l'unità sia fermamente fissata alla piastra di montaggio con i fori centrali delle 2 parti allineati.

### C. Fissare la videocamera.



Mettere l'unità sulla piastra di montaggio nel foro centrale con una vite anti-manomissione usando la chiave inglese in dotazione.

### D. Collegamento dell'alimentazione alla videocamera.



Inserire lo spinotto dell'adattatore nella presa di alimentazione e collegare l'altra estremità ad una presa di rete idonea.

## 3. Assistenza clienti

In caso di problemi con la videocamera Motorola Wi-Fi<sup>®</sup> per la casa esterno visitare la sezione assistenza del nostro sito [www.motorola.com](http://www.motorola.com)

È anche possibile contattare i nostri team di assistenza clienti

+49 (0) 1805 938 802 in Europa

Email: [motorola-mbp@tdm.de](mailto:motorola-mbp@tdm.de)



Fabbricato, distribuito o venduto da Binatone Electronics International LTD., concessionario ufficiale per questo prodotto. MOTOROLA e il logo della M stilizzata sono marchi commerciali o marchi registrati di Motorola Trademark Holdings, LLC. e sono utilizzati con autorizzazione. Il logo Apple e Safari sono marchi commerciali di Apple Inc., registrati negli Stati Uniti e in altri Paesi. App Store è un marchio di servizio di Apple Inc. Google Play, Android e Chrome sono marchi commerciali di Google Inc. Wi-Fi è un marchio commerciale di Wi-Fi Alliance. Internet Explorer e Windows sono marchi commerciali del gruppo di società Microsoft. Firefox è un marchio registrato della Mozilla Foundation. Adobe e Flash sono marchi o marchi registrati di Adobe Systems Incorporated. Java è un marchio registrato di Oracle e/o delle sue consociate. Tutti gli altri marchi commerciali appartengono ai rispettivi proprietari. © 2014 Motorola Mobility LLC. Tutti i diritti riservati.





motorola

MODELOS:  
FOCUS73  
FOCUS73-2

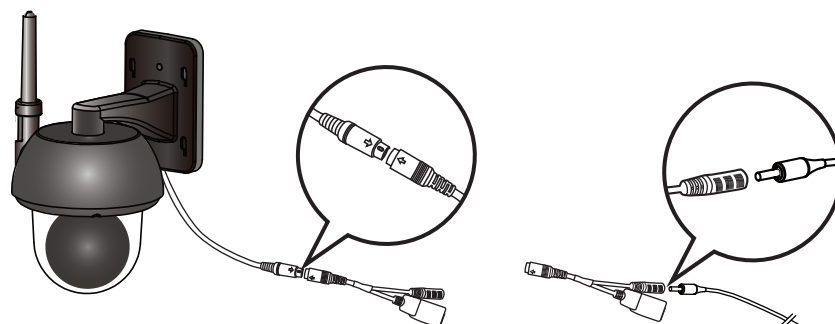
# MANUAL DE INICIAÇÃO RÁPIDA

PT

Para uma explicação completa de todas as funcionalidades e instruções, consulte o manual do utilizador.

## 1. Como registar a sua câmara numa conta Hubble

### A. Ligar à alimentação eléctrica.



1. Ligue a ficha redonda da câmara ao conector do cabo de rede local/alimentação em Y.
2. Introduza a ficha do adaptador de alimentação à tomada de alimentação e ligue a outra extremidade do adaptador de alimentação a uma tomada eléctrica adequada.
3. A câmara liga-se, e o indicador LED começa a piscar rapidamente depois de concluída a inicialização.

### B. Instalar a aplicação Hubble for Motorola Monitors App.



Descarregue a aplicação Hubble for Motorola Monitors App da App Store para dispositivos iOS® ou da Google Play™ Store para dispositivos Android™.



### AVISO:

**PERIGO DE ESTRANGULAMENTO** - Na eventualidade deste aparelho ser utilizado para monitorizar bebés ou crianças, mantenha o aparelho e o cabo do adaptador a mais de um metro de distância do berço e fora do alcance das crianças.


Nunca coloque a câmara ou os cabos no interior de um berço ou próximos de uma cama. Prenda o cabo longe do alcance da criança. Nunca utilize cabos de extensão com adaptadores de corrente alternada (CA). Utilize apenas os adaptadores CA fornecidos.

Como acontece com qualquer dispositivo eléctrico, deverá realizar a supervisão da utilização com o seu animal de estimação até este estar habituado ao produto. Se o seu animal de estimação for propenso a roer produtos, recomendamos vivamente que conserve este e quaisquer outros dispositivos eléctricos fora do seu alcance.



## C. Ver em smartphones, tablets e computadores compatíveis.



1. Execute a aplicação Hubble for Motorola Monitors App  hubble em smartphones ou tablets.
2. Siga as instruções na aplicação para criar a sua conta Hubble for Motorola Monitors.
3. Inicie a sessão na sua conta no seu smartphone, tablet ou através de [www.hubbleconnected.com/motorola/login](http://www.hubbleconnected.com/motorola/login) no seu computador compatível para aceder à transmissão em directo da sua câmara.

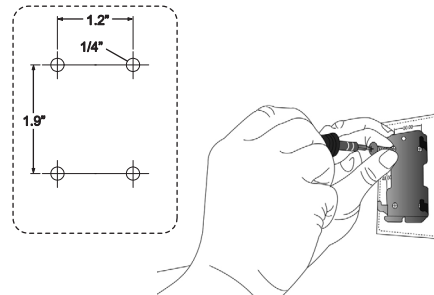
Tome note dos seguintes requisitos mínimos do sistema:

Smartphones/Tablets: iOS 7, Android™ 4.2

PC (se utilizado para visualização): Windows® 7, Mac OS® 10.7, Chrome™ 24, Internet Explorer® 9, Safari® 6, Firefox® 18, Adobe® Flash® 15, Java™ 7

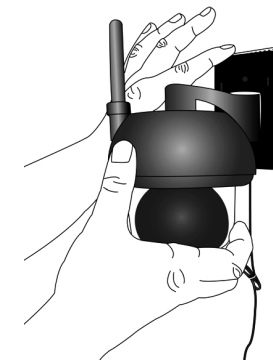
## 2. Como montar a sua câmara na parede

### A. Montar a placa de montagem na parede.



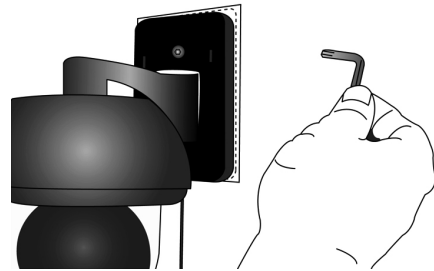
1. Assinale a posição dos furos dos parafusos na parede.
2. Faça 4 furos e martele as buchas (incluídas) nos orifícios, conforme necessário.
3. Fixe a placa de montagem na parede com os 4 parafusos de cabeça philips (fornecidos).

### B. Pendurar a unidade da câmara na placa de montagem.



Coloque os 4 furos de montagem da base da câmara sobre os 4 encaixes da placa de montagem. Certifique-se que a unidade assenta firmemente na placa de montagem com os orifícios centrais das 2 partes alinhados.

### C. Prender a unidade da câmara.



Fixe a unidade à placa de montagem no orifício central com o parafuso inviolável usando a chave sextavada fornecida.

### D. Ligar a fonte de alimentação da unidade da câmara.



Introduza a ficha do adaptador de alimentação à tomada de alimentação e ligue a outra extremidade do adaptador de alimentação a uma tomada eléctrica adequada.

## 3. Apoio ao cliente

Caso tenha algum tipo de problema com a sua Câmara de vídeo doméstica para exterior Wi-Fi<sup>®</sup> da Motorola, visite a secção de ajuda no nosso website em [www.motorola.com](http://www.motorola.com)

**Também pode contactar as nossas equipas de apoio ao cliente**

+49 (0) 1805 938 802 na Europa

E-mail: [motorola-mbp@tdm.de](mailto:motorola-mbp@tdm.de)



motorola

Fabricado, distribuído ou vendido pela Binatone Electronics International LTD., empresa licenciada oficial para este produto. MOTOROLA e o logótipo do M estilizado são marcas comerciais ou marcas comerciais registadas da Motorola Trademark Holdings, LLC. e são utilizados mediante licença da mesma. O logótipo Apple e Safari são marcas comerciais da Apple Inc., registadas nos Estados Unidos e em outros países. App Store é uma marca de serviço da Apple Inc. Google Play, Android e Chrome são marcas comerciais da Google Inc. Wi-Fi é uma marca comercial da Wi-Fi Alliance. Internet Explorer e Windows são marcas comerciais do grupo de empresas Microsoft. Firefox é uma marca comercial registada da Mozilla Foundation. Adobe e Flash são marcas comerciais registadas ou marcas comerciais da Adobe Systems Incorporated. Java é uma marca comercial registada da Oracle e/ou das suas afiliadas. Todas as outras marcas comerciais são propriedade dos seus respectivos proprietários. © 2014 Motorola Mobility LLC. Todos os direitos reservados.



Impresso na China  
PT\_EU Version 1.0



motorola

MODELOS:  
FOCUS73  
FOCUS73-2

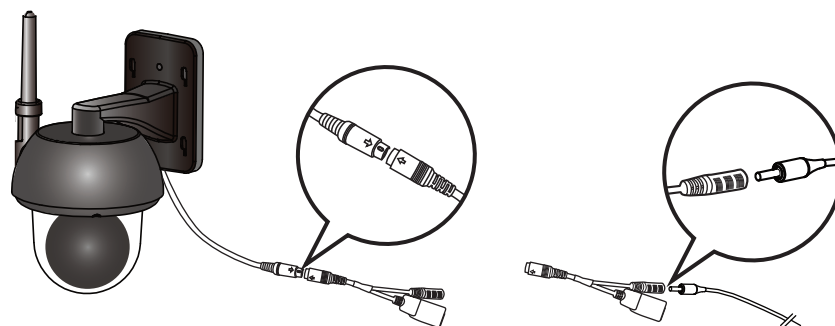
# GUÍA DE INICIO RÁPIDO

ES

Para acceder a una explicación completa de todas las funciones e instrucciones, consulte el Manual de usuario.

## 1. Cómo registrar su cámara en su cuenta de Hubble

### A. Conexión a la fuente de alimentación.



1. Conecte el conector redondo de la cámara al conector de alimentación/cable LAN en forma de Y.
2. Inserte el enchufe del adaptador de corriente en la toma de corriente, y conecte el otro extremo del adaptador de corriente a una toma eléctrica adecuada.
3. La cámara se enciende y el indicador LED comienza a parpadear lentamente una vez finalizado el proceso de arranque.

### B. Instale la aplicación Hubble for Motorola Monitors.



Descargue la aplicación Hubble for Motorola Monitors desde la App Store en dispositivos iOS<sup>®</sup> o desde Google Play<sup>™</sup> Store en dispositivos Android<sup>™</sup>.

### ADVERTENCIA:


**RIESGO DE ESTRANGULAMIENTO.** Si esta unidad se está utilizando para vigilar a niños, mantenga tanto la unidad como el cable del adaptador a una distancia mínima de 1 m de la cuna y fuera de su alcance.

No coloque nunca la cámara ni los cables dentro de una cuna ni cerca de una cama. Fije el cable lejos del alcance del niño. No utilice nunca alargaderas con los adaptadores de corriente de CA. Utilice únicamente los adaptadores de corriente de CA proporcionados.

Como con cualquier dispositivo electrónico, deberá supervisar el comportamiento de su mascota hasta que esté acostumbrada a la presencia del dispositivo. Si su mascota es propensa a morder, le recomendamos encarecidamente que mantenga tanto este como el resto de dispositivos electrónicos fuera de su alcance.

## C. Ver desde smartphones, tabletas y ordenadores compatibles.



1. Ejecute la aplicación Hubble for Motorola Monitors  en smartphones o tabletas.
2. Siga las instrucciones de la aplicación para crear su cuenta de Hubble for Motorola Monitors.
3. Inicie sesión en su cuenta desde un smartphone o tableta compatible, o en [www.hubbleconnected.com/motorola/login](http://www.hubbleconnected.com/motorola/login) desde su PC, para acceder al streaming en directo de su cámara.

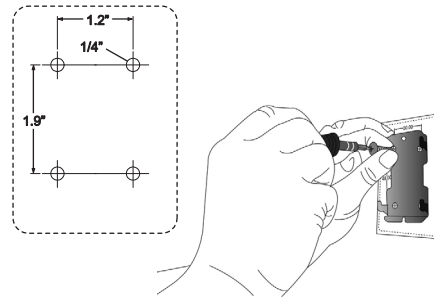
Tenga en cuenta los siguientes requisitos mínimos del sistema:

Smartphones/tabletas: iOS 7, Android™ 4.2

PC (si se usa para la visualización): Windows® 7, Mac OS® 10.7, Chrome™ 24, Internet Explorer® 9, Safari® 6, Firefox® 18, Adobe® Flash® 15, Java™ 7

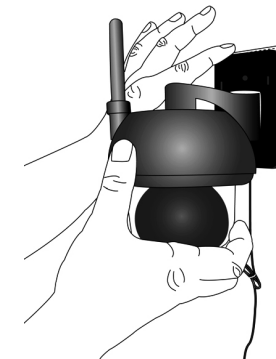
## 2. Cómo montar la cámara en la pared

### A. Fijación de la placa de montaje en la pared.



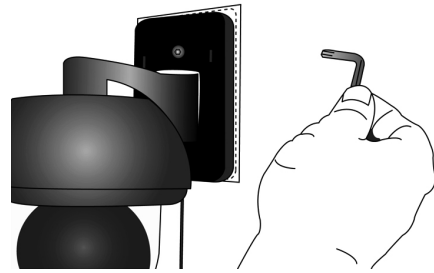
1. Marque en la pared la posición de los orificios para tornillos.
2. Perfore 4 orificios e introduzca los tacos para cartón yeso (incluidos) con un martillo en los orificios.
3. Fije la placa de montaje a la pared con los 4 tornillos de cabeza Philips incluidos.

### B. Colgar la unidad de cámara en la placa de montaje.



Coloque las 4 ranuras de montaje de la base de la cámara en los cuatro enganches de la placa de montaje. Asegúrese de que quede firmemente fijada en la placa de montaje, con los orificios centrales de los dos elementos correctamente alineados.

### C. Fijación de la unidad de cámara.



Fije la unidad a la placa de montaje en el orificio central con el tornillo de seguridad utilizando la llave incluida.

### D. Conexión de la fuente de alimentación de la unidad de cámara.



Inserte el enchufe del adaptador de corriente en la toma de corriente, y conecte el otro extremo del adaptador de corriente a una toma eléctrica adecuada.

## 3. Servicio de atención al cliente

Si está teniendo algún problema con su cámara de vídeo doméstico Wi-Fi<sup>®</sup> para exterior Motorola, visite la sección de ayuda del sitio web [www.motorola.com](http://www.motorola.com)

**También puede ponerse en contacto con nuestros equipos de soporte técnico para clientes**

+49 (0) 1805 938 802 desde Europa

Correo electrónico: [motorola-mbp@tdm.de](mailto:motorola-mbp@tdm.de)



motorola

Fabricado, distribuido o comercializado por Binatone Electronics International LTD., licenciatario oficial de este producto. MOTOROLA y el logotipo de la M estilizada son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de Motorola Trademark Holdings, LLC. y se utilizan bajo licencia. El logotipo de Apple y Safari son marcas comerciales de Apple Inc. registradas en los Estados Unidos y en otros países. App Store es una marca de servicio de Apple Inc., Google Play, Android y Chrome son marcas comerciales de Google Inc. Wi-Fi es una marca comercial de la Wi-Fi Alliance. Internet Explorer y Windows son marcas comerciales del grupo de empresas Microsoft. Firefox es una marca comercial registrada de Mozilla Foundation. Adobe y Flash son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de Adobe Systems Incorporated. Java es una marca comercial registrada de Oracle o sus empresas filiales. El resto de marcas comerciales son propiedad de sus respectivos propietarios. © 2014 Motorola Mobility LLC. Todos los derechos reservados.



Impreso en China  
ES\_EU Version 1.0